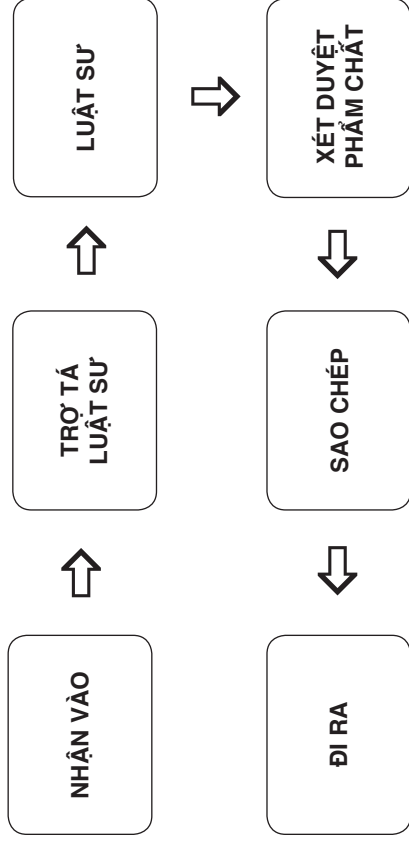


## NGÀY GIÚP TRỞ THÀNH CÔNG DÂN

### NHỮNG GÌ CẦN BIẾT TRƯỚC

Sau khi đến, quý vị sẽ đi qua 6 trạm:



### Chuẩn bị để đợi lâu

**WASHINGTON NEW AMERICANS**, một chương trình của OneAmerica, khuyến khích việc hợp nhất tình trạng nhập cư có kết quả bằng cách nối kết Legal Permanent Residents (LPRs – Thường Trú Nhân Hợp Pháp) với các thông tin và dịch vụ họ cần nhằm theo đuổi mục tiêu trở thành công dân và trở nên những thành viên tích cực trong cộng đồng của chúng ta.

**ONEAMERICA** hứa cam kết vào tương lai của một quốc gia hợp nhất công bằng cho tất cả mọi người và hoạt động nhằm thúc đẩy những nguyên lý cơ bản của chế độ dân chủ, công lý và nhân quyền ở các cấp địa phương, tiểu bang và quốc gia.

**AMERICAN IMMIGRATION LAWYERS ASSOCIATION** (Hiệp Hội Luật Sư Về Di Dân Hoa Kỳ) là một hiệp hội trên toàn quốc gồm những luật sư về vấn đề nhập cư được thiết lập để cùng cố công lý, ủng hộ các luật pháp và chính sách nhập cư công bằng và hợp lý và tăng cường phẩm chất của các luật và thủ tục về nhập cư và quốc tịch.

### CÁC CỘNG SỰ CỦA CHÚNG TÔI

American Immigration Lawyers Association, WA Chapter	Garvey Schubert Barer
Asian Counseling & Referral Service	La Casa Hogar (Yakima Interfaith Coalition)
Catholic Refugee and Immigration Services of Western Washington (CCSWW)	Lutheran Community Services NW
Central Lutheran Church, Yakima	Northwest Federation of Community Organizations
Centralia College	Northwest Immigrant Rights Project
Chinese Information and Service Center	OneAmerica
Columbia Basin College	Roach Law Offices, LLP
Davis Wright Tremaine	Soreff Law
Family Resources Center, Tri Cities	Tacoma Community House
	Washington Defenders Association



# TRỞ THÀNH CÔNG DÂN

Quý Vị Có Cần Giúp Đỡ Để  
Nộp Đơn Xin Nhập Tịch Không?

*Các luật sư tình nguyện trong vấn đề nhập cư, các trợ tá luật sư và các thông dịch viên cung cấp dịch vụ MIỄN PHÍ giúp nộp đơn để trở thành công dân.*

**NGÀY: Thứ Bảy 20 tháng 10, 2012**

**THỜI GIAN: 10 GIỜ SÁNG – 3 GIỜ CHIỀU**

**GIÁ TIỀN: Miễn phí**

### ĐỊA ĐIỂM

#### CENTRALIA

Centralia Community College  
Kirk Library Building  
600 Centralia College Blvd.  
Centralia, WA 98531

#### PASCO

Columbia Basin College  
H Building  
2600 North 20th Ave  
Pasco, WA 99301

#### KING COUNTY

Asian Counseling & Referral Service  
3639 MLK Jr. Way South  
Seattle, WA 98144

#### YAKIMA

Central Lutheran Church  
1604 W Yakima Ave  
Yakima, WA 98902

Để biết thêm thông tin về Những Ngày Giúp Trở Thành Công Dân hoặc ghi danh để được giúp kiểm tra trước miễn phí:

**1-877-WA-NEWCI(TIZEN)** (1-877-926-3924) hoặc



**www.wanewamericans.org**

ĐƯỢC MANG ĐẾN QUÝ VỊ BỞI



**ĐỂ HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN NỘP ĐƠN, QUÝ VỊ CẦN PHẢI:**

- Tối thiểu 18 tuổi trước ngày quý vị nộp đơn.
- Là một thường trú nhân hợp pháp tối thiểu trong năm năm vừa qua (hoặc ba năm, nếu kết hôn với một công dân Hoa Kỳ).
- Sống tại Hoa Kỳ suốt 2.5 năm trong năm vừa qua (hoặc 1.5 năm trong ba năm vừa qua, nếu kết hôn với một công dân Hoa Kỳ), và không sống ngoài Hoa Kỳ một năm hoặc nhiều hơn trong vòng năm năm vừa qua (hoặc ba năm, nếu kết hôn với một công dân Hoa Kỳ).

Cần Mang Theo Những Gì Đến Ngày Giúp Trở Thành Công Dân

**TẤT CẢ MỌI NGƯỜI**

- Thẻ Thường Trú Nhân Của Quý Vị (Thẻ Xanh)
- Danh sách các địa chỉ nhà trong năm năm vừa qua và ngày quý vị sống ở những địa chỉ này
- Danh sách gồm tên và địa chỉ của các chủ nhân trong năm năm vừa qua, kể cả ngày quý vị làm việc cho những chủ nhân này
- Ngay quý vị sống bên ngoài Hoa Kỳ kể từ khi trở thành thường trú nhân và những quốc gia quý vị đến du lịch trong những chuyến đi này. Hãy mang theo hộ chiếu, giấy lộ trình, và, nếu có sẵn, các vé để theo dõi tất cả các chuyến đi bên ngoài Hoa Kỳ

- Họ và tên, ngày sinh và số A (số đăng ký lưu trú) của các con quý vị nếu có
- Giấy khai thuế và các mẫu W-2 gần đây nhất của quý vị
- \$680 tiền lệ phí nộp hồ sơ (có thể có trường hợp ngoại lệ) – chi phiếu, chi phiếu ngân hàng, hoặc phiếu chuyển tiền trả cho “U.S. Department of Homeland Security”.
- 2 tấm ảnh màu làm hộ chiếu
- Thông dịch viên có sẵn nhưng thời gian chờ đợi sẽ ngắn hơn nếu quý vị có thông dịch viên riêng

**CÁC GIẤY TỜ KHÁC**

- Nếu quý vị nghi ngờ quý vị bị bắt giữ, giam cầm, hoặc nếu quý vị phải ra hầu tòa vì bất cứ lý do nào trong năm năm vừa qua hoặc trước đó:
  - Hãy mang theo TẤT CẢ các giấy tờ của tòa và cảnh sát (ví dụ: bản tường trình của cảnh sát, giấy hầu tòa và giấy sắp xếp của tòa)
- Nếu tên trên thẻ xanh của quý vị khác với tên hợp pháp hiện tại của quý vị:
  - Hãy mang theo những giấy tờ đổi tên hợp pháp của quý vị (giấy hôn thú, giấy ly dị, hoặc các giấy tờ ở tòa).

- Nếu quý vị đang nộp đơn để trở thành công dân Hoa Kỳ cần cứ vào việc kết hôn với một công dân Hoa Kỳ, hãy mang theo:
  - Thông tin về người phối ngẫu của quý vị và tình trạng hôn nhân và ly dị trước đây của họ
  - Các giấy tờ cho thấy quý vị và người phối ngẫu của quý vị đang sống chung với nhau (ví dụ: giấy khai thuế, bản tường trình của ngân hàng, hợp đồng thuê, giấy thế chấp bất động sản, giấy khai sinh của các con quý vị).

**■ Nếu quý vị kết hôn nhiều hơn một lần:**

- Mang theo giấy hôn thú và giấy ly dị (hoặc khai tử), hoặc ngày tháng cụ thể của những lần kết hôn hoặc ly dị.
- Mang theo bằng chứng quý vị thanh toán tiền cấp dưỡng theo án lệnh.

**■ Nếu quý vị sống ngoài Hoa Kỳ hơn 6 tháng trong bất cứ năm nào kể từ khi trở thành Thường Trú Nhân:**

- Hãy mang theo những chi tiết cụ thể về ngày quý vị đi khỏi và trở về Hoa Kỳ, và bằng chứng cho thấy quý vị vẫn giữ công việc làm hoặc nhà cửa ở Hoa Kỳ.

**■ Nếu người phối ngẫu hoặc các con của quý vị không sống chung với quý vị, hãy mang theo:**

- Mọi án lệnh yêu cầu quý vị phải trả cấp dưỡng tài chính;

- Bằng chứng cấp dưỡng tài chính của quý vị (ví dụ: chi phiếu đã hủy bỏ, hóa đơn phiếu chuyển tiền, bằng chứng số tiền lương bị giữ lại, hoặc thư từ cha mẹ hoặc giám hộ đang chăm sóc các con của quý vị).

**■ Nếu tiền thuế liên bang, tiểu bang hoặc địa phương của quý vị bị trễ hạn (hoặc nếu quý vị không thể thanh toán các khoản tiền này):**

- Hãy mang theo bản sao các tài liệu, thư từ, giấy tờ quý vị đã gửi hoặc nhận từ chính phủ về vấn đề này.

**■ Nếu quý vị đã ghi danh vào U.S. Selective Service (Tuyển Binh Hoa Kỳ):**

- Hãy mang theo ngày quý vị ghi danh và số tuyển binh của quý vị, nếu quý vị biết.



**gửi tin nhắn chữ “citizen” đến 69302 để biết thêm thông tin**

**THẮC MẮC?**

Để biết thêm thông tin về Ngày Giúp Trở Thành Công Dân hoặc ghi danh để được giúp kiểm tra trước miễn phí:

☎ 1-877-WA-NEWCI(TIZEN) (1-877-926-3924) hoặc [www.wanewamericans.org](http://www.wanewamericans.org)

